

Ⓧ **Bedienungsanleitung**

## DVB-T Aktiv Antenne

Best.-Nr. 1377962

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Die DVB-T Aktiv Antenne dient dazu, digitale terrestrisch ausgestrahlte TV- und Rundfunksignale zu empfangen und zu verstärken.

Sie ist nur für den Anschluss an Antenneneingänge von entsprechenden Empfangsgeräten zugelassen.

Als Stromversorgung darf nur das mitgelieferte Netzteil verwendet werden. Das Netzteil ist nur für den Anschluss an 230 V/50 Hz Wechselspannung zugelassen.

Eine Verwendung ist nur in geschlossenen Räumen, also nicht im Freien erlaubt. Der Kontakt mit Feuchtigkeit, z.B. in Feuchträumen u.ä. ist unbedingt zu vermeiden.

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben führt zur Beschädigung dieses Produktes, darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc. verbunden.

Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut und das Gehäuse nicht geöffnet werden.

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen nationalen und europäischen Anforderungen.



**Die Sicherheitshinweise sind unbedingt zu befolgen.**

### Symbol-Erklärungen



Das Symbol mit dem Ausrufezeichen weist auf wichtige Hinweise in der Bedienungsanleitung hin.



Das „Pfeil“-Symbol ist zu finden, wenn Ihnen besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden sollen.

### Sicherheits- und Gefahrenhinweise



**Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung.**

**Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.**

- Aus Sicherheitsgründen ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet.
- Das Netzteil ist in Schutzklasse II aufgebaut und darf nur an einer Steckdose des öffentlichen Stromversorgungsnetzes betrieben werden.
- Die Netzsteckdose, an die das Gerät angeschlossen wird, muss sich in der Nähe des Gerätes befinden und leicht erreichbar sein, damit das Gerät im Fehlerfall schnell und einfach von der Netzstromversorgung getrennt werden kann.
- Fassen Sie das Netzteil niemals mit feuchten oder nassen Händen an. Es besteht die Gefahr eines lebensgefährlichen elektrischen Schlages!
- Ersetzen Sie nie eine schadhafte Anschlussleitung des Netzteils. Sollte die Anschlussleitung beschädigt sein, ist das Netzteil unbrauchbar und muss entsorgt werden. Eine Reparatur ist nicht zulässig.
- Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss das Netzteil aus der Netzsteckdose gezogen werden.
- Die Sicherheitshinweise der Hersteller der anzuschließenden Geräte sind ebenfalls zu beachten. Lesen Sie dazu die entsprechenden Betriebsanleitungen sorgfältig durch.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit elektrischen Geräten entstehen, nicht erkennen.



- Gießen Sie nie Flüssigkeiten über elektrischen Geräten aus. Stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten, z.B. Eimer, Vasen oder Pflanzen, auf oder in die unmittelbare Nähe des Produkts. Flüssigkeiten könnten ins Geräteinnere gelangen und dabei die elektrische Sicherheit beeinträchtigen. Es besteht höchste Gefahr eines Brandes oder eines lebensgefährlichen elektrischen Schlages! Sollte Flüssigkeit ins Geräteinnere gelangt sein, schalten Sie die zugehörige Netzsteckdose stromlos (z.B. Sicherungsautomat abschalten) und ziehen Sie das Netzteil aus der Netzsteckdose. Das Produkt darf nicht mehr betrieben werden, bringen Sie es in eine Fachwerkstatt.
- Das Gerät darf keinen extremen Temperaturen, keinen starken Vibrationen, keiner hohen Feuchtigkeit (wie z.B. Tropf- und Spritzwasser) oder starken mechanischen Beanspruchungen ausgesetzt werden. Es besteht die Gefahr der Beschädigung oder eines elektrischen Schlags.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen wie brennende Kerzen auf oder direkt neben dem Gerät ab.
- Benutzen Sie das Gerät nur in gemäßigttem Klima, nicht in tropischem Klima.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Es könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Produktes haben.
- Sollten sich Fragen ergeben, die nicht im Laufe der Bedienungsanleitung abgeklärt werden, so setzen Sie sich bitte mit unserer technischen Auskunft oder einem anderen Fachmann in Verbindung.

### Merkmale

- Schlankes und modernes Design
- Rauscharme Verstärkertechnologie
- Eingebauter Filter zur Vermeidung von GSM-Störungen (Mobilfunk)

### Aufstellung



**Bohren oder schrauben Sie zur Befestigung der Antenne keine zusätzlichen Schrauben in das Gehäuse, dadurch wird das Gerät beschädigt.**

**Beim Aufstellen der Antenne ist auf einen sicheren Stand und auf einen stabilen Untergrund zu achten, da durch ein Herunterfallen Personen verletzt werden könnten.**



Vermeiden Sie bei der Platzierung der DVB-T Aktiv Antenne die Nähe von Geräten, die Störungen aussenden können (z.B. Mikrowellengeräte, Funktelefone, starke Motoren etc.).

Die Aufstellung sollte außerdem nicht in der Nähe größerer Metallflächen erfolgen, da diese die Empfangssignale stark dämpfen können.

Stellen Sie die Antenne an einen möglichst hohen Standort, da hier der Empfang erfahrungsgemäß am besten ist. Auch eine fensternahe Aufstellung kann den Empfang verbessern.

Stellen Sie die Antenne auf einer ebenen Fläche auf.

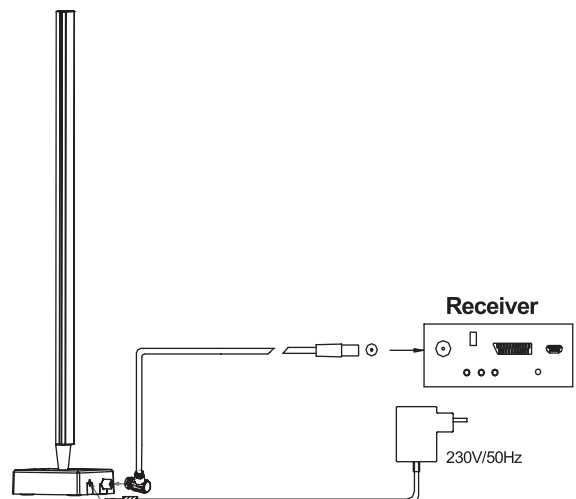
### Anschluss und Inbetriebnahme



**Die Antennenleitung der Antenne darf nur an Antenneneingänge von entsprechenden Empfangsgeräten angeschlossen werden.**

**Es darf ausschließlich das im Lieferumfang enthaltene Netzteil zur Stromversorgung verwendet werden.**

**Falls Ihr Empfangsgerät eine integrierte Stromversorgung (Phantomspannung) für die Antenne besitzt (z.B. bei DVB-T-Receiver), schalten Sie diese Stromversorgung ab (siehe Betriebsanleitung des entsprechenden Gerätes).**



- Verbinden Sie den Schraubstecker der beiliegenden Antennenleitung mit dem Anschluss TO RECEIVER am Antennenfuß.
- Verbinden Sie das andere Ende der Antennenleitung mit dem Antenneneingang Ihres Empfangsgerätes. Soll die Antenne an ein Radiogerät angeschlossen werden, wird ein entsprechender Koaxadapter (nicht im Lieferumfang) benötigt.
- Verbinden Sie den Niedervoltstecker des Netzteils mit der Anschlussbuchse DC5V am Antennenfuß.
- Stecken Sie das Netzteil in eine Wandsteckdose des öffentlichen Stromversorgungsnetzes.
- Sobald die Antenne mit Strom versorgt wird, leuchtet die Funktionsanzeige im Antennenfuß.
- Schalten Sie Ihr Empfangsgerät ein und wählen Sie ein Programm aus.
- Versuchen Sie den Empfang durch Veränderung des Aufstellortes der Antenne zu optimieren.

## Wartung, Reinigung und Pflege

Die DVB-T Aktiv Antenne ist wartungsfrei, öffnen Sie das Gehäuse deshalb niemals. Durch ein Öffnen erlischt der Garantieanspruch.

Überprüfen Sie regelmäßig die technische Sicherheit des Gerätes auf Beschädigung des Gehäuses, des Netzteils usw. Wenn das Gerät Schäden aufweist, so ist es außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern.

Äußerlich sollte das Gehäuse nur mit einem weichen, trockenen Tuch oder Pinsel gereinigt werden. Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel oder chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen werden kann.

## Entsorgung



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und dürfen nicht in den Hausmüll!

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

## Technische Daten

Betriebsspannung.....	5 V/DC (Antenne)
	230 V/50 Hz (Netzteil)
Leistungsaufnahme (Netzteil).....	0,2 W
Empfangsbereich .....	174–230 MHz & 470–862 MHz
Verstärkung.....	min. 20 dB 174-230 MHz
	min. 18 dB 470-862 MHz
Ausgangsimpedanz .....	75 Ohm
Abmessungen.....	480 x 80 x 80 mm
Masse .....	280 g



Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

© Copyright 2015 by Conrad Electronic SE.

## DBV-T Active Antenna

Item no. 1377962

### Intended use

The DVB-T Active Antenna is used to receive and strengthen digital terrestrial broadcast TV and radio signals.

It is licensed only for connection to the antenna inputs of appropriate receivers.

Only the power unit enclosed may be used to supply the power. The power supply must be connected only to 230 V / 50 Hz alternating voltage.

The product may only be used indoors, never outdoors. Do not expose the device to damp, e.g. in bathrooms etc.

Any use other than that described above could lead to damage to this product and involve the risk of short circuits, fire, electric shock, etc.

No part of the product should be modified or reassembled.

This product fulfills the national and European guidelines and specifications.



**Always observe the safety instructions.**

### Explanation of Symbols



The exclamation mark symbol indicates important information in these operating instructions.



The „arrow“- symbol indicates that special tips and notes on operation are provided here.

### Safety instructions



**The warranty will be void in the event of damage caused by failure to observe these safety instructions! We do not assume liability for any resulting damage.**

**We do not assume any liability for material and personal damage caused by improper use or non-compliance with the safety instructions. The warranty will be void in such cases.**

- For safety reasons, unauthorised conversion and/or modification of the product are not permitted.
- The power unit has been constructed according to Protection Class II and may be operated only on a public power supply outlet.
- The mains socket to which the device is connected must be close to the device and easy to reach so that the device can be quickly and easily disconnected from the mains power supply in the case of a fault.
- Never touch the power unit with wet or damp hands. There is a risk of a lethal electric shock!
- Never replace a damaged connecting cable of the power unit. If the connecting cable is damaged, the power unit is unusable and must be disposed of. Do not repair.
- In order to disconnect the unit from the power system completely the power supply must be disconnected from the power socket.
- The manufacturer's safety instructions for devices to which the loudspeakers will be connected must also be observed. You should, therefore, also carefully read other relevant operating instructions.
- Do not operate the product if it is damaged.
- This product is not a toy, and should be kept out of the reach of children. Children cannot see the danger arising from the incorrect use of electrical devices.
- Never pour out fluids above electrical devices. Do not place any containers with liquids, such as buckets, vases or plants, in the immediate proximity of the product. Liquids could get inside the housing and thus impair electrical safety. There is a danger of fire or of a life-threatening electric shock! If a liquid has entered the device, switch off the respective socket (e.g. switch off circuit breaker) and pull the mains unit from the socket. Afterwards the product must no longer be used. Please take it to a specialist.



- The device may not be exposed to extreme temperatures, strong vibrations, high humidity (e.g. droplets or splashes of water) or strong mechanical stress. There is a risk of damage or an electric shock.
- Do not place naked flames, such as burning candles, on or close to the device.
- Only use the device in a temperate climate, never in a tropical climate.
- Do not leave packing materials unattended. It may be dangerous for children to play with.
- If you have doubts about how the equipment should be operated or how to connect it safely, consult a trained technician.
- If you have any questions that are not answered in this instruction manual, please contact our technical support centre or consult a professional.

### Features

- Sleek, modern design
- Low-noise amplifier technology
- Built-in filter to avoid GSM interference (mobiles).

### Set-up



**Do not drill any additional holes or screw any additional screws into the housing when mounting the appliance, as doing so could damage it.**

**When setting up the antenna, make sure that it has a secure footing and is on a stable surface, as people could be injured if the device falls down.**



Avoid placing the DVB-T Active Antenna near devices which can transmit interference (e.g., microwave ovens, cordless phones, powerful engines, etc.).

You should also not install the device close to large metal surfaces, because these may strongly weaken the received signal.

Place the antenna at the highest possible location, since experience shows that this is where the reception is best. Installing it close to a window may also improve reception.

Place the antenna on a flat surface.

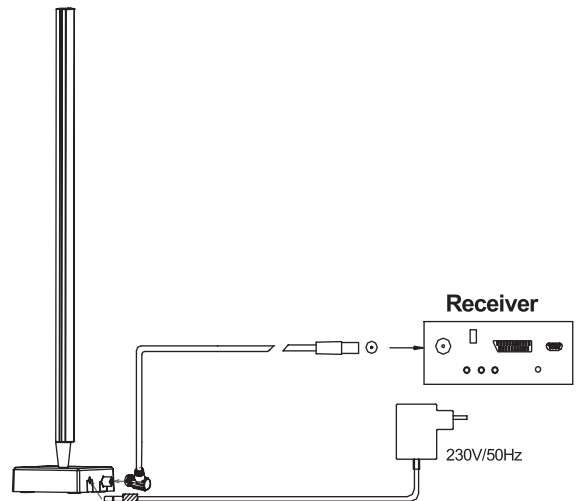
### Connection and Getting Started



**The antenna cable of the antenna must be connected to the antenna inputs of the receivers.**

**Use only the included power adapter for the power supply.**

**If your receiving device has a built-in power supply (phantom power) for the antenna (eg DVB-T receivers), turn off this power supply (see operating manual of the device).**



- Connect the plug with the included antenna cable to the connector TO RECEIVER on the antenna base.
- Connect the other end of the antenna cable to the antenna input of the receiving device. If you want to connect the antenna to a radio, a suitable coaxial adapter is required (not included).
- Connect the low voltage AC adapter plug to the DC5V connector on the antenna base.
- Plug the power unit into a wall outlet of the public power supply grid.
- Once the antenna is receiving power, the function indicator on the antenna base lights up .
- Switch on your receiver and select a programme.
- Try to optimise the reception by changing the position of the antenna.

## Maintenance, cleaning and service instructions

The DVB-T Active Antenna is maintenance-free; therefore do not open the case. If you do open it, the warranty will be rendered null and void.

Periodically inspect the technical safety of the device for damage to the case, power supply, etc. If the unit is damaged, it must be put out of operation and secured against accidental use.

Clean the exterior of the housing with a soft, dry cloth or brush only. Never use aggressive cleansing agents or chemical solutions, since they might damage the surface of the housing.

## Disposal



Electronic devices are recyclable waste materials and must not be disposed of in the household waste!

Please dispose of the unserviceable product according to the current statutory requirements.

## Technical Data

Operating voltage.....	5 V/DC (Antenna)
	230 V/50 Hz (Power supply)
Power consumption (power unit).....	0,2 W
Reception range.....	174–230 MHz & 470–862 MHz
Amplification.....	min. 20 dB 174-230 MHz
	min. 18 dB 470-862 MHz
Output impedance.....	75 Ohm
Dimensions.....	480 x 80 x 80 mm
Weight.....	280 g



F Mode d'emploi

## Antenne active DVB-T

N° de commande 1377962

### Utilisation conforme

L'antenne active DVB-T permet de recevoir et d'amplifier les signaux TV et radios numériques terrestres diffusés.

Ce produit est admis uniquement pour être branché sur les entrées d'antennes de récepteurs appropriés.

N'utiliser le bloc d'alimentation que pour l'alimentation électrique. Ce bloc d'alimentation n'est homologué que pour le branchement à une tension alternative de 230 V/50 Hz.

L'appareil doit être utilisé uniquement dans des locaux fermés, l'utilisation à l'extérieur n'est pas autorisée. Éviter impérativement d'exposer l'appareil à l'humidité (ne l'utilisez pas, par exemple, dans des pièces humides).

Toute utilisation autre que celle décrite précédemment peut endommager cet appareil. Par ailleurs, elle peut entraîner des risques de court-circuit, d'incendie, de décharge électrique, etc.

L'ensemble du système ne doit être ni modifié, ni transformé. Le boîtier ne doit pas être ouvert.

Le produit répond aux exigences légales nationales et européennes.



**Respecter impérativement les consignes de sécurité.**

### Explication des symboles



Le symbole du point d'exclamation signale les informations importantes dans le présent mode d'emploi.



Le symbole de la « flèche » renvoie à des astuces et conseils d'utilisation spécifiques.

### Consignes de sécurité et avertissements



**Tout dommage résultant d'un non-respect du présent mode d'emploi entraîne l'annulation de la garantie. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs.**

**De même, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une utilisation de l'appareil non conforme aux spécifications ou d'un non-respect des présentes instructions. Dans ces cas-là, la garantie prend fin.**

- Pour des raisons de sécurité, les transformations et/ou modifications arbitraires du produit ne sont pas autorisées.
- Le bloc d'alimentation appartient à la classe de protection II, il doit être branché uniquement sur une prise de courant du réseau d'alimentation public.
- La prise de secteur à laquelle le dispositif est branché doit se trouver à proximité de celui-ci, et être facilement accessible, afin qu'en cas de défaillance, le dispositif puisse être rapidement et facilement déconnecté de l'alimentation d'électricité.
- Ne touchez jamais le bloc d'alimentation lorsque vous avez les mains humides ou mouillées. Risque d'électrocution avec danger de mort !
- Ne jamais remplacer un câble de raccordement endommagé du bloc d'alimentation. Dans le cas où un câble de raccordement serait endommagé, le bloc d'alimentation n'est plus utilisable et doit être jeté. Une réparation n'est pas admissible.
- Pour mettre l'appareil complètement hors circuit, débrancher le bloc d'alimentation de la prise de courant.
- Respecter également les consignes de sécurité des fabricants des appareils à raccorder. À cet effet, lire attentivement les manuels d'utilisation respectifs.
- Ne pas mettre l'appareil en service s'il est endommagé.
- Ce produit n'est pas un jouet, il ne doit pas être laissé à la portée des enfants. Les enfants ne sont pas en mesure de reconnaître les dangers que peuvent présenter des appareils électriques.



- Ne jamais verser de liquides sur les appareils électriques. Ne placez pas de récipients remplis de liquides, par ex. seaux, vases ou plantes sur le produit ou à sa proximité. Les liquides risquent de pénétrer à l'intérieur du boîtier et de compromettre la sécurité électrique. Il y a le plus grand risque d'incendie ou de choc électrique avec danger de mort. Si un liquide pénètre à l'intérieur de l'appareil, débrancher la fiche d'alimentation correspondante (par ex. couper le coupe-circuit automatique), puis débrancher le bloc d'alimentation de la prise de courant. Le produit ne doit alors plus être utilisé, mais confié à un atelier spécialisé.
- L'appareil ne doit pas être soumis à des températures extrêmes, à de fortes vibrations, à une humidité élevée (comme par ex. des éclaboussures) ou à de fortes sollicitations mécaniques. Il y a un risque d'endommagement et d'électrocution.
- Ne poser aucune source de chaleur susceptible de provoquer un incendie, telles que des bougies sur l'appareil ou à proximité de l'appareil.
- N'utilisez l'appareil que dans des régions à climat tempéré et non dans un climat tropical.
- Ne pas laisser le matériel d'emballage sans surveillance. Il pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- En cas de doutes concernant le mode de fonctionnement, la sécurité ou le raccordement de l'appareil, adressez-vous à un technicien spécialisé.
- Contactez notre service technique ou un autre spécialiste s'il vous reste des questions même après avoir lu ce mode d'emploi.

### Caractéristiques

- Design compact et moderne
- Technologie d'amplification à faible bruit
- Filtre intégré pour éviter les interférences de téléphones portables (mobiles)

### Installation



**Pour fixer l'antenne, il ne faut ni percer, ni visser de vis supplémentaires dans le boîtier, afin de ne pas endommager l'appareil.**

**Lors de l'installation de l'antenne, veiller à une position sûre et un support stable, la chute de la table de mixage pourrait blesser des personnes.**



Éviter de placer l'antenne active DVB-T à proximité d'appareils susceptibles d'émettre des perturbations (appareils micro-ondes, téléphones radio, moteurs puissants etc).

Par ailleurs, ne pas installer l'appareil à proximité de grandes surfaces métalliques, ces dernières pouvant atténuer fortement les signaux de réception.

Placer l'antenne le plus haut possible, car, par expérience, c'est là que la réception est la meilleure. Une installation à proximité d'une fenêtre peut favoriser la réception.

Installer l'antenne sur une surface plane.

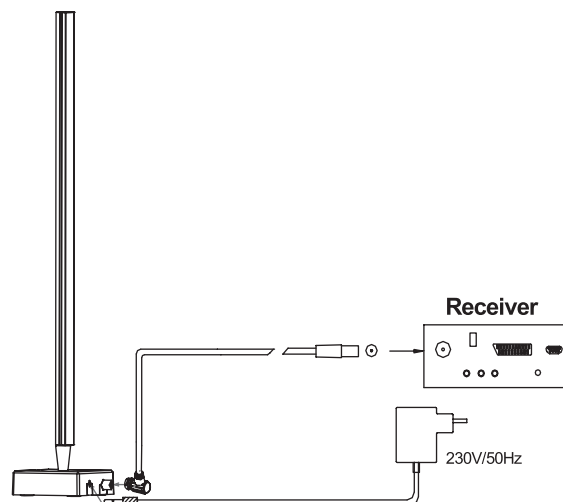
### Raccordement et mise en service



**Le fil de l'antenne ne doit être raccordé qu'à des entrées d'antenne de récepteurs appropriés.**

**Utiliser uniquement le bloc d'alimentation fourni pour l'alimentation électrique.**

**Si le récepteur est équipé d'une alimentation électrique (tension fantôme) pour l'antenne (par ex. dans le cas des récepteurs DVB-T), couper cette alimentation (voir instructions d'utilisation de l'appareil en question).**



- Relier la fiche à vis du fil de l'antenne ci-contre à l'aide de la connexion TO RECEIVER au pied de l'antenne.
- Brancher l'autre extrémité du fil de l'antenne sur l'entrée antenne du récepteur. Si l'antenne doit être raccordée à une radio, il faut un adaptateur coaxial correspondant (non fourni).
- Brancher la fiche basse tension du bloc d'alimentation à l'aider de la fiche de raccordement DC5V au pied de l'antenne.
- Brancher le bloc d'alimentation sur une prise de courant murale du réseau public.
- Tant que l'antenne est alimenté en électricité, l'affichage de la fonction est allumé au pied de l'antenne.
- Allumer le récepteur et sélectionner un programme.
- Pour optimiser la réception, changer l'antenne de place.

## Maintenance, nettoyage et entretien

L'antenne active DVB-T n'exige aucune maintenance, pour cette raison, ne jamais ouvrir le boîtier. L'ouverture de l'appareil entraîne la perte de la garantie.

Contrôler régulièrement la sécurité technique de l'appareil, en vous assurant notamment de l'absence de dommages au niveau du boîtier, du bloc d'alimentation, etc. Si l'appareil présente des dommages, il convient de le mettre hors service et de le préserver de toute mise sous tension involontaire.

Nettoyer l'extérieur du boîtier uniquement avec un chiffon doux et sec ou un pinceau. Ne jamais employer des produits de nettoyage agressifs ou des solutions chimiques qui risquent d'attaquer la surface du boîtier.

## Elimination



Les appareils électroniques sont des objets recyclables et ils ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères !

Il convient de procéder à l'élimination du produit au terme de sa durée de vie, conformément aux prescriptions légales en vigueur.

## Caractéristiques techniques

Tension de service.....	5 V/CC (antenne)
	230 V/50 Hz (bloc d'alimentation)
Puissance absorbée (bloc d'alimentation) .....	0,2 W
Gamme de fréquences.....	174–230 MHz & 470–862 MHz
Amplification.....	min. 20 dB 174-230 MHz
	min. 18 dB 470-862 MHz
Impédance de sortie.....	75 ohms
Dimensions.....	480 x 80 x 80 mm
Poids.....	280 g



Ceci est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Cette publication correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse.

© Copyright 2015 by Conrad Electronic SE.



**Gebruiksaanwijzing**

## DVB-T actieve antenne

Bestelnr. 1377962

### Beoogd gebruik

De DVB-T actieve antenne dient voor het ontvangen en versterken van digitale terrestrisch uitgezonden tv- en radiosignalen.

Het is alleen voor de aansluiting van een antenne-ingang van een overeenkomstige ontvangstapparatuur toegestaan.

Gebruik voor de voedingsspanning uitsluitend de meegeleverde netadapter. De netadapter mag alleen op 230 V/50 Hz wisselspanning worden aangesloten.

Het gebruik is uitsluitend toegestaan in gesloten ruimtes, dus niet in de open lucht. Contact met vocht, bijv. in vochtige ruimtes en dergelijke, dient beslist te worden vermeden.

Ieder ander gebruik dan hierboven beschreven kan leiden tot beschadiging van het product; bovendien bestaat kans op kortsluiting, brand, elektrische schokken en dergelijke.

Het samengestelde product niet wijzigen resp. ombouwen en de behuizing niet openen.

Dit product voldoet aan de wettelijk geldende Europese en nationale vereisten.



**De veiligheidsaanwijzingen moeten absoluut in acht worden genomen.**

### Verklaring van pictogrammen



Het symbool met het uitroepteken wijst op belangrijke aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing.



Het „pijl“-symbool wijst op speciale tips en aanwijzingen voor de bediening van het product.

### Aanwijzingen betreffende veiligheid en gevaren



**Bij schade, veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op de vrijwaring/garantie. Voor gevolgschade aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.**

**Voor materiële schade of persoonlijk letsel, veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsaanwijzingen, zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt de waarborg/garantie.**

- Om veiligheidsredenen is het eigenmachtig ombouwen en/of veranderen van het product verboden.
- De netadapter voldoet aan veiligheidsklasse II. Als spanningsbron mag uitsluitend een stopcontact van het openbare stroomnet worden gebruikt.
- Het stopcontact waarop het apparaat is aangesloten, moet zich in de buurt van het apparaat bevinden en moet gemakkelijk toegankelijk zijn, zodat het apparaat in geval van storing snel en gemakkelijk kan worden losgekoppeld van het stopcontact.
- Raak de netadapter nooit met vochtige of natte handen aan. Er bestaat kans op een levensgevaarlijke elektrische schok!
- Vervang een beschadigde aansluitkabel van de netvoedingadapter nooit zelf. Als het aansluitsnoer beschadigd is, kan de netadapter niet meer gebruikt worden en moet deze verwijderd worden. Een reparatie is niet toegestaan.
- Trek de netvoedingadapter uit het stopcontact om het apparaat volledig van het elektriciteitsnet te scheiden.
- Houd ook rekening met de veiligheidsvoorschriften van de fabrikanten van de aan te sluiten apparaten. Lees daarom de betreffende gebruiksaanwijzingen zorgvuldig door.
- Neem het product niet in gebruik wanneer het beschadigd is.
- Dit product is geen speelgoed. Houd het buiten bereik van kinderen. Kinderen kunnen niet inschatten welke gevaren aan verkeerd gebruik van elektrische apparatuur zijn verbonden.



- Giet nooit vloeistoffen over elektrische apparaten. Zet geen containers met vloeistoffen (bijv. emmers, vazen of planten) op of in de onmiddellijke buurt van het product. Hierdoor kunnen er vloeistoffen in het inwendige van het apparaat terechtkomen die de elektrische veiligheid beïnvloeden. Dit kan leiden tot brand of levensgevaarlijke elektrische schokken! Als er toch water in het apparaat is binnengedrongen, schakel dan het bijbehorende stopcontact stroomloos (b.v. zekeringautomaat uitschakelen) en haal de netadapter uit het stopcontact. Gebruik het product niet meer, breng het naar een reparatiedienst.
- Stel het product niet bloot aan extreme temperaturen, sterke trillingen, hoge vochtigheid (zoals bijv. druipt- of spatwater) en sterke mechanische belastingen. Er is een risico op beschadiging of een elektrische schok.
- Plaats geen open vuurbronnen zoals brandende kaarsen op of direct naast het product.
- Gebruik het apparaat alleen in een gematigd klimaat, niet in een tropisch klimaat.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Raadpleeg een vakman bij vragen omtrent de werkwijze, veiligheid of aansluiting van het product.
- Neem - als u vragen hebt die niet in de gebruiksaanwijzing worden beantwoord - contact op met onze technische dienst of een andere deskundige.

### Kenmerken

- Slank en modern design
- Geluidsarme versterkertechnologie
- Ingebouwde filter ter vermijding van gsm-storingen (mobilfoon)

### Opstelling



**Boor voor het bevestigen van de antenne niet in de behuizing en plaats geen extra schroeven; dit beschadigt het apparaat.**

**Let bij het plaatsen van de antenne altijd op een veilige en stabiele ondergrond; als het apparaat valt, kunnen mensen gewond raken.**



Voorkom bij het plaatsen van de DVB-T actieve antenne de nabijheid van apparaten die storingen kunnen uitzenden (bijv. magnetron, draadloze telefoon, sterke motoren).

De antenne mag eveneens niet in de buurt van grote metalen oppervlakken worden geplaatst, aangezien deze de ontvangstsignalen sterk kunnen dempen.

Monteer de antenne zo hoog mogelijk aangezien hier de ontvangst meestal het beste is. Ook een plaats dichtbij het raam kan de ontvangst verbeteren.

Plaats de antenne op een vlakke ondergrond.

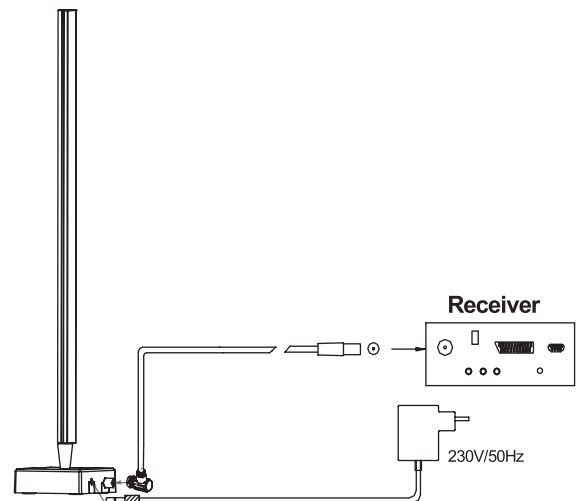
### Aansluiten en ingebruikname



**De antennekabel van de antenne mag alleen op antenne-ingangen van geschikte ontvangstapparaten aangesloten worden.**

**Gebruik voor de voeding van het apparaat uitsluitend de meegeleverde netadapter.**

**Wanneer uw ontvangstapparaat over een geïntegreerde voeding (fantomvoeding) voor de antenne beschikt (bijv. bij DVB-T-receivers), schakel deze voeding dan uit (zie gebruiksaanwijzing van het desbetreffende apparaat).**



- Verbind de f-connector van de bijgesloten antennekabel met de aansluiting TO RECEIVER aan de antennevoet.
- Verbind het andere uiteinde van de antennekabel met de antenne-ingang van uw ontvangstapparaat. Wanneer u de binnenantenne op een radiotoestel wilt aansluiten, dient u over een geschikte coaxadapter te beschikken (niet meegeleverd).
- Sluit de laagspanningsstekker van de netadapter aan op de aansluitbus DC57 aan de antennevoet.
- Steek vervolgens de netadapter in een stopcontact van het openbare stroomnet.
- Zodra de antenne wordt gevoed door stroom, brandt de functieaanduiding in de antennevoet.
- Schakel uw ontvangstapparaat in en kies een programma.
- Probeer de ontvangst te optimaliseren door de antenne op de best mogelijk plaats te zetten.

## Onderhoud en reiniging en verzorging

De DVB-T actieve antenne is onderhoudsvrij. Open de behuizing dus nooit. Door het openen vervalt uw recht op garantie.

Controleer regelmatig de technische veiligheid van het product, bijv. op beschadiging van de behuizing, de netadapter. Als het product beschadigingen vertoont, dient het buiten werking te worden gesteld en tegen onbedoeld gebruik te worden beveiligd.

Reinig de buitenkant van de behuizing slechts met een zachte en droge doek of kwast. U mag in geen geval agressieve reinigingsproducten of chemische oplosmiddelen gebruiken omdat hierdoor de behuizing aangetast kan worden.

## Afvoer



Elektronische apparaten bevatten herbruikbare materialen en mogen niet bij het huishoudelijk afval!

Voer het product aan het einde van zijn levensduur af conform de geldende wettelijke bepalingen.

## Technische gegevens

Bedrijfsspanning .....	5 V/DC (antenne)
	230 V/50 Hz (netadapter)
Opgenomen vermogen (netadapter) .....	0,2 W
Ontvangstbereik .....	174–230 MHz & 470–862 MHz
Versterking .....	min. 20 dB 174-230 MHz
	min. 18 dB 470-862 MHz
Uitgangsimpedantie.....	75 Ohm
Afmetingen .....	480 x 80 x 80 mm
Gewicht.....	280 g



Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.

© Copyright 2015 by Conrad Electronic SE.

VI\_0815\_01/HD